

7<sup>th</sup> International Coop

# BEACHHANDBALL

Indoor Tournament

Players Party on  
Saturday night

5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> of January 2013

**COOP** RAIFFEISEN

 **beachplus.ch**



**beachplus.ch, Einsiedeln**  
visit [www.hceinsiedeln.ch](http://www.hceinsiedeln.ch) for more information





## FINANCE EXPERT – Umfassende Beratung für Ihre Vorsorge.

Ihre Zukunft ist der beste Grund für eine individuelle Vorsorgeberatung. Weil es keine Patentlösung gibt, entwickeln wir für Sie die Lösung, die Ihnen und Ihren finanziellen Zielen entspricht. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**Raiffeisenbank Einsiedeln**  
Telefon 055 418 46 46

**RAIFFEISEN**

### Dear Beachhandball Fans and Friends

It's again a great pleasure to welcome you in Einsiedeln. What started several years ago has become a very well established tournament.

Last year we could welcome teams from all over Europe. We're excited to have our teams from the past here again, let's see if they can win the Einsiedeln tournament one more or the first time.

Additionally we're happy to welcome most of the top teams from Switzerland. First time we're able to welcome the Swiss Champions! We hope to see very competitive games between the teams from Norway, Russia, Netherlands, Slovakia, Germany. Just top teams all over Europe – Thanks for coming!

We're still unique within Switzerland and even Europe: Beachhandball celebrated in January in the small monastery village Einsiedeln. We want to keep this status and invest in the future of our tournament wherever possible.

Enjoy the fantastic atmosphere at the Beachplus arena in Einsiedeln and don't forget to join the Players Party on Saturday night!

HC Einsiedeln

Christoph Bingisser / President



[www.hceinsiedeln.ch](http://www.hceinsiedeln.ch)

## Für Sportliche.



## Für weniger Sportliche.



Coop unterstützt Sportanlässe  
in der ganzen Schweiz.  
Und wünscht Ihnen beste Unterhaltung.



Für mich und dich.



## Regeln

## Rules

- playing / starting times electronically (always punctual) / Startzeiten sind elektronisch (immer pünktlich)
- half-time changeover headed by referees / Halbzeit-Seitenwechsel durch Schiedsrichter
- playing-time group games 2 x 10' + 3' break / Spielzeit Gruppenspiele 2 x 10' + 3' Pause
  - games (each half-time) tie will be ruled with golden-goal
  - Spiele (jede Halbzeit) Unentschieden werden mit Golden-Goal entschieden
  - shoot-out for all group games / Shoot-Out bei den Spielen
  - time-out for all group games / Time-Out bei allen Spielen
- two referees for all games / Zwei Schiedsrichter für alle Spiele
  - EHF rules / EHF Regeln

## Informationen

## Information

- only FlipFlops outside the playing ground / nur FlipFlops oder "Adiletten" ausserhalb des Spielfelds
- awards for several categories / Auszeichnungen in verschiedenen Kategorien
- participation fee (EUR 100 / CHF 120) must be paid before the first game  
Teilnahmegebühr (EUR 100 / CHF 120) muss vor dem 1. Spiel bezahlt sein
- free fruits for playing teams / gratis Früchte für Teams

### Information „Zivilschutzanlage Furren“

- 10 CHF or EUR per night and person / 10 Franken pro Nacht und Person
  - No smoking / Nichtraucher
  - No parking allowed / keine Parkplätze
  - Sleeping bag needed / Schlafsack wird benötigt
  - Showers available / Duschen vorhanden
- Closing of ZSA Sunday 12am (lunch time) / Verlassen der ZSA Sonntag um 12.00 Uhr (Mittag)

# MATCH SCHEDULE SATURDAY 5<sup>TH</sup> JANUARY

## SPIELPLAN SAMSTAG 5. JANUAR

|       |                       |                       |
|-------|-----------------------|-----------------------|
| 8:00  | Albena Beach Bulgaria | Seleção Mulaffos      |
| 8:30  | DETONO ZAGREB         | Sandstormtroopers     |
| 9:00  | NOR Beach Handball    | TV Uznach             |
| 9:30  | SC-Ekaterinodar       | TSHV Camelot          |
| 10:00 | Batumi Beach Georgia  | Gipfeli Express       |
| 10:30 | Stupavské Langoše     | HSG Wasserschloss     |
| 11:00 | Sable Dancers Bern    | Seleção Mulaffos      |
| 11:30 | Flying Gag            | Sandstormtroopers     |
| 12:00 | TV Uznach             | Copaca-Bâle           |
| 12:30 | SC-Ekaterinodar       | Albena Beach Bulgaria |
| 13:00 | DETONO ZAGREB         | Batumi Beach Georgia  |
| 13:30 | NOR Beach Handball    | Stupavské Langoše     |
| 14:00 | TSHV Camelot          | Sable Dancers Bern    |
| 14:30 | Gipfeli Express       | Flying Gag            |
| 15:00 | HSG Wasserschloss     | Copaca-Bâle           |
| 15:30 | TSHV Camelot          | Plauschcheibä         |
| 16:00 | Seleção Mulaffos      | SC-Ekaterinodar       |
| 16:30 | Gipfeli Express       | Sandstormtroopers     |
| 17:00 | Stupavské Langoše     | TV Uznach             |
| 17:30 | Wyfelder Sandfrösch   | Piccard SENEK         |
| 18:00 | Albena Beach Bulgaria | Sable Dancers Bern    |
| 18:30 | DETONO ZAGREB         | Flying Gag            |
| 19:00 | Copaca-Bâle           | NOR Beach Handball    |
| 19:30 | Plauschcheibä         | Beachqueens           |
| 20:00 | TSHV Camelot          | Seleção Mulaffos      |
| 20:30 | Sandstormtroopers     | Batumi Beach Georgia  |
| 21:00 | NOR Beach Handball    | HSG Wasserschloss     |
| 21:30 | Piccard SENEK         | TSHV Camelot          |
| 22:00 | PLAYERS PARTY         |                       |

# MATCH SCHEDULE SUNDAY 6<sup>TH</sup> JANUARY

## SPIELPLAN SONNTAG 6. JANUAR

|       |                                   |                     |
|-------|-----------------------------------|---------------------|
| 8:30  | Wyfelder Sandfrösch               | Plauschcheibä       |
| 9:00  | SC-Ekaterinodar                   | Sable Dancers Bern  |
| 9:30  | Gipfeli Express                   | DETONO ZAGREB       |
| 10:00 | TSHV Camelot                      | Beachqueens         |
| 10:30 | Stupavské Langoše                 | Copaca-Bâle         |
| 11:00 | Albena Beach Bulgaria             | TSHV Camelot        |
| 11:30 | Batumi Beach Georgia              | Flying Gag          |
| 12:00 | TV Uznach                         | HSG Wasserschloss   |
| 12:30 | Beachqueens                       | Wyfelder Sandfrösch |
| 13:00 | Quarterfinal 1 (Men)              |                     |
| 13:30 | Piccard SENEK                     | Plauschcheibä       |
| 14:00 | Quarterfinal 2 (Men)              |                     |
| 14:30 | TSHV Camelot                      | Wyfelder Sandfrösch |
| 15:00 | Quarterfinal 3 (Men)              |                     |
| 15:30 | Beachqueens                       | Piccard SENEK       |
| 16:00 | Quarterfinal 4 (Men)              |                     |
| 16:30 | Semifinal 1 (Men)                 |                     |
| 17:00 | Semifinal 2 (Men)                 |                     |
| 17:30 | Final Ladies                      |                     |
| 18:00 | Final Men                         |                     |
| 18:30 | Final Ceremony / Rangverkündigung |                     |

### Qualification Rules:

Men (Group A-C):

1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> plus the two best 3<sup>rd</sup> qualified for Quarterfinals  
--> score difference, number of scored goals, number of points

Ladies (Group D):

1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> directly qualified for the Final.

#### Group A (Men)

NOR Beach Handball  
Stupavské Langoše  
TV Uznach  
Copaca-Bâle  
HSG Wasserschloss

#### Group B (Men)

DETONO ZAGREB  
Batumi Beach Georgia  
Flying Gag  
Gipfeli Express  
Sandstormtroopers

#### Group C (Men)

SC-Ekaterinodar  
Albena Beach Bulgaria  
Sable Dancers Bern  
TSHV Camelot  
Seleção Mulaffos

#### Group D (Ladies)

Beachqueens  
TSHV Camelot  
Wyfelder Sandfrösch  
Piccard SENEK  
Plauschcheibä

#### Group A (Men)

NOR Beach Handball  
Stupavské Langoše  
TV Uznach  
Copaca-Bâle  
HSG Wasserschloss

#### Group B (Men)

DETONO ZAGREB  
Batumi Beach Georgia  
Flying Gag  
Gipfeli Express  
Sandstormtroopers

#### Group C (Men)

SC-Ekaterinodar  
Albena Beach Bulgaria  
Sable Dancers Bern  
TSHV Camelot  
Seleção Mulaffos

#### Group D (Ladies)

Beachqueens  
TSHV Camelot  
Wyfelder Sandfrösch  
Piccard SENEK  
Plauschcheibä



Hauptsponsoren HC Einsiedeln

**RAIFFEISEN**

**coop**

**AUTO TRACHSLER**

Offizielle Ausrüster / Druckpartner / Treffpunkt

**INTERSPORT**  
**MELI**  
Schwyz

Wenn Textildruck, dann ...  
**WBF** Werbedruck  
www.werbedruck.ch

**21**  
TWENTY ONE

Medienpartner

**RadioCentral**

**Einriedler Anzeiger**

Fotopartner



**PIXELLABOR**  
Fotographie

Co-Partner Herren 1

**physio eins**

**Impub**  
event.ch

Conrad Kälin Getränke  
**JK**  
www.trinkfreuden.ch

**S**  
Restaurant  
**Sihlsee**

**coop**

**AUTO TRACHSLER**

Co-Partner Damen

**STEINAUER**  
Recycling & Umweltservice

Speiserestaurant  
**Schiffände**  
EINSIEDELN

**21**  
TWENTY ONE

Partner MU19

**I S E**  
Informatik Solutions Einsiedeln

Partner FU17

**Sina**  
Kosmetik  
Gesichts- und Körperkosmetik • Nagelkosmetik

**SINANI**  
Hardware Software Support

**Restaurant Schäfli**

Offizieller Jugendpartner / Jugendförderung

**coop**

Dienstleistungspartner

**FORTRONIC**  
Informatik & Telekommunikation

Bandenwerbung

**ARVEST** AG

**SWISS HOLIDAY PARK**  
Immer ein Erlebnis

Die Kreativen am Bau  
**BINGISSER**  
maler glpser Einsiedeln

**CINEBOXX**

**A.lten AG**

**Seedamm Center**  
wir verbinden und  
Zeit für Sie

**Schnüriger AG**  
Schreinerei & Innenausbau

Herzlichen Dank an alle weiteren Supporter  
und Gönner des HC Einsiedeln!

DA TRÄFF EINSIEDLERS STÜBLI FÜR

open till 4am

PLAYERS PARTY

January 5th  
January 5th

WITH DJ ++ open till 4am

TWENTY ONE

Handballclub  
Einsiedeln  
HCE



# VICTORINOX



ea Druck + Verlag AG  
Zürichstrasse 57  
8840 Einsiedeln




Ochsner Reisen

Die Kreativen am Bau



maler  
glpser Einsiedeln

e-commerce  
**BIRCHLER**

eisenbahnstrasse 7 034 511 25 00  
8840 einsiedeln info@video-auf-dvd.ch



corina bösch  
mediendesign & marketing  
im moos 9b  
8840 trachslau  
cb design  
corina.boesch@gmail.com

## DER O'NEILL OUTLET

im beachplus.ch



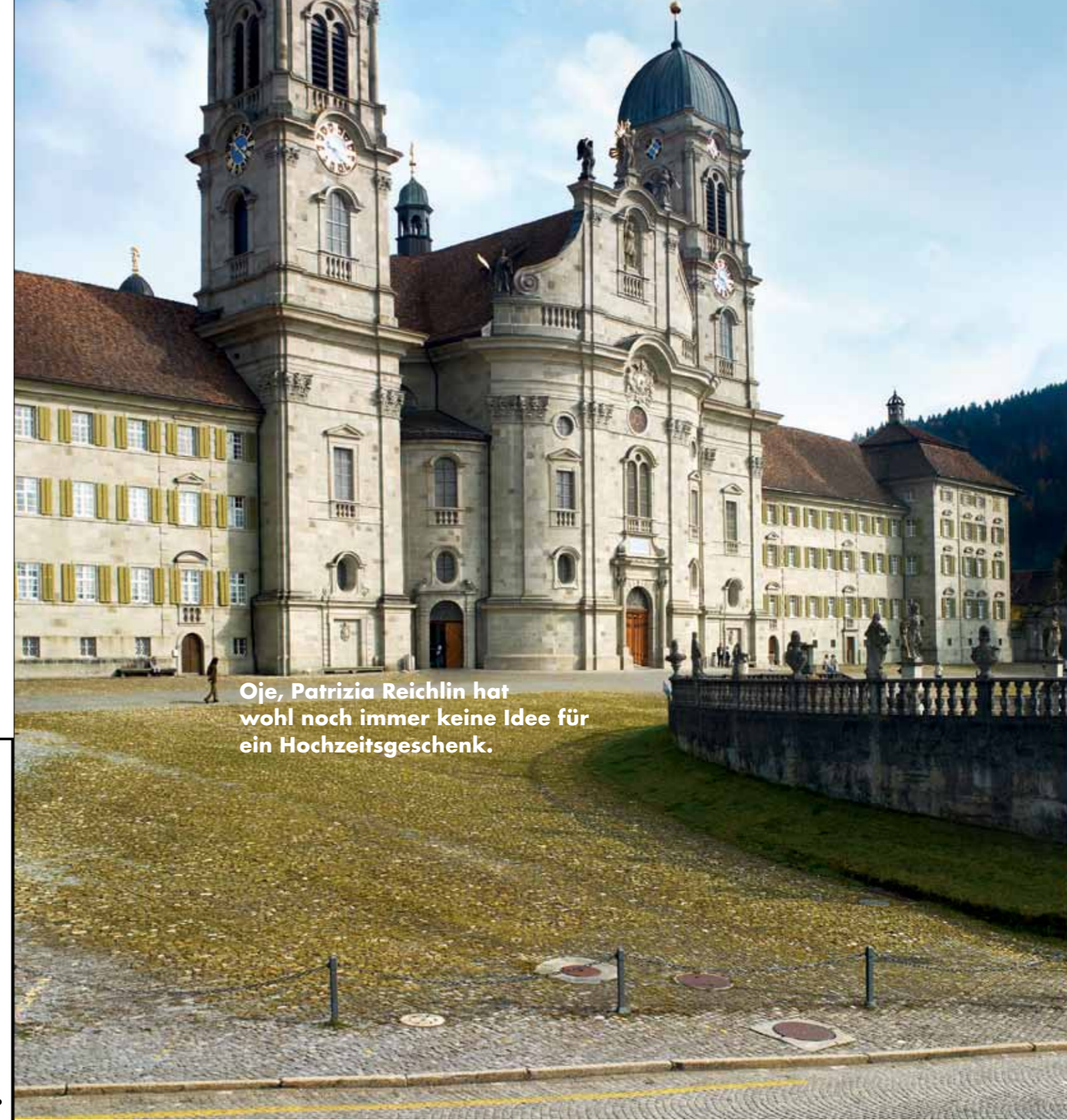
ALLMEINDSTRASSE 15  
EINSIEDELN

**GRÖSSTER O'NEILL OUTLET IN DER REGION.  
WEITERE MARKEN ZU GÜNSTIGEN PREISEN!**

**50% RABATT  
auf alle Winter-Artikel!**



Öffnungszeiten: Mo/Mi 14 - 18.30h; Sa 10 - 15h



Oje, Patrizia Reichlin hat wohl noch immer keine Idee für ein Hochzeitsgeschenk.

**Nur wen man gut kennt, kann man auch gut beraten.**

Sie gut zu kennen, heisst, Ihre Lebensumstände, Bedürfnisse und Ziele genau zu verstehen. Also die Bank in Ihrer Nähe zu sein, die Ihnen genau zuhört, um Ihnen dann massgeschneiderte und deshalb erfolversprechende Lösungen anzubieten.

Dazu gehören zum Beispiel eine individuelle, professionelle Beratung und ein hohes Engagement unserer Berater. Kommen Sie bei uns vorbei, damit wir Sie und Ihre Ziele besser kennen und verstehen lernen. Und Sie dementsprechend beraten können.

www.szkb.ch



Schwyzer  
Kantonalbank

8<sup>th</sup> International Coop


# BEACHHANDBALL

Indoor Tournament

Players Party on  
Saturday night

3<sup>rd</sup> – 5<sup>th</sup> of January 2014

**coop** **RAIFFEISEN**

 **beachplus.ch**



**beachplus.ch, Einsiedeln**  
visit [www.hceinsiedeln.ch](http://www.hceinsiedeln.ch) for more information

